

ПРОТОКОЛ ШЕСТНАДЦАТОГО ЗАСЕДАНИЯ,
состоявшегося в среду, 1 мая 1968 г., и открывшегося в 15 ч. 30 мин.

Председатель:

г-н Вильямс

Ямайка

В отсутствие Председателя Заместитель председателя г-н Вильямс (Ямайка) занимает председательское место.

ОБЗОР ДОСТИГНУТЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ГЛАВНЫХ ВОЗНИКШИХ ПРЕПЯТСТВИЙ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПРОВОДИВШЕЙСЯ НА МЕЖДУНАРОДНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА СО ДНЯ ПРИНЯТИЯ И ПРОВОЗГЛАШЕНИЯ ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В 1948 ГОДУ, И, В ЧАСТНОСТИ, ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ (пункт 9 повестки дня) (продолжение) (A/CONF.32/4, A/CONF.32/5 и Add.1 A/CONF.32/7 и Add.1 и 2, A/CONF.32/8-10, A/CONF.32/12/Rev.1, A/CONF.32/13 и Corr.1, A/CONF.32/16, A/CONF.32/1.9-L.11)

ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ МЕТОДОВ И СРЕДСТВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕЖДУНАРОДНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ (пункт 10 повестки дня) (A/CONF.32/6 и Add.1 (продолжение))

- a) МЕЖДУНАРОДНЫЕ АКТЫ: КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ
- b) АППАРАТ И ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ ИХ В ЖИЗНЬ
- c) МЕРЫ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ
- d) ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Общие прения (продолжение)

Г-н ДАСЦЕРЕН (Монголия) подчеркивает, что Конференция должна, помимо всего прочего, принять меры, направленные на расширение и обеспечение соблюдения прав человека, принципа, которому современное международное право уделяет все больше и больше внимания. В 1948 году, когда Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав Человека, Монголия еще не была членом Организации Объединенных Наций и не могла принять участия в разработке этой Декларации, однако изложенные в ней принципы полностью совпадают с теми, которые положены в основу национального законодательства страны.

С момента ее принятия в Организацию Объединенных Наций Монгольская Народная Республика не жалела сил для лучшего соблюдения прав человека; кроме того, она обеспечила проведение в своей стране симпозиума по правам человека, в работе которого приняли участие страны Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ).

Резолюция 1921 года положила конец колониальному господству и феодальному режиму. Провозглашенная в 1924 году Народная Республика приняла первую демократическую конституцию, которая ликвидировала крепостное право и ввела всеобщее избирательное право для трудящихся. Затем эта конституция несколько раз изменялась в связи с поразительным социально-экономическим развитием страны. Действующая в настоящее время конституция, принятая в 1960 году, не только обеспечивает равноправие граждан Монгольской Народной Республики без различия пола, расы, национальности, религии или происхождения и социального положения, но и гарантирует им право на труд, на образование, на отдых и на оплаченный отпуск, а также пенсии по старости, пособия в случае болезни, пенсии по инвалидности и пособия в случае смерти кормильца семьи.

Конституция провозглашает, что все жители Монголии, независимо от их национальности, пользуются равными правами во всех областях экономической, культурной, социальной и

политической жизни страны. Закон осуждает любое прямое или косвенное ограничение прав граждан из-за их национальности или расы. Монгольская конституция не ограничивается провозглашением прав, она создает необходимые условия для осуществления этих прав. Благодаря правам и свободам, гарантированным всем гражданам, каждый гражданин имеет возможность применить свои таланты и использовать свои знания в любой области экономической и культурной жизни страны.

Г-н Дасцерен выражает сожаление по поводу того, что через 20 лет после принятия Всеобщей декларации и несмотря на усилия, предпринятые в этом направлении Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, сегодня еще наблюдаются факты грубого нарушения прав человека во многих районах мира. Так, например, в Южной Америке, в Юго-Западной Африке, в Южной Родезии и в португальских колониях местное население лишено самых элементарных прав и свобод; аналогичное положение наблюдается на арабских территориях, оккупированных израильской армией, которая применяет самые жестокие репрессивные меры. Чрезвычайное сожаление вызывает тот факт, что некоторые страны, которые выдают себя за защитников прав человека, оказывают поддержку этим расистским и колониальным режимам.

Г-н Дасцерен упоминает также о Греции, где незаконные меры, принятые находящимися у власти военными, представляют собой грубое нарушение прав человека. Такое же положение наблюдается во Вьетнаме, где американские агрессоры, не говоря уже о методах, применяющихся ими в войне против вьетнамского народа, отказывают этому народу в праве на самоопределение, национальный суверенитет и в праве самому решать свою судьбу без иностранного вмешательства. Только немедленное прекращение бомбардировок и других военных действий позволит обеспечить необходимые условия для мирного решения конфликта. В самих Соединенных Штатах соблюдение прав человека и основных свобод заставляет желать много лучшего. Подтверждением этому является недавнее убийство пастора Мартина Лютера Кинга.

Представитель Монголии заявляет, что наступил момент для того, чтобы принять энергичные меры как в международном, так и национальном плане для лучшего соблюдения прав человека и прекращения нарушения этих прав. Государства несут ответственность за применение Всеобщей декларации и других международных актов, относящихся к этим вопросам. Только государство может гарантировать эффективное применение изложенных в Декларации принципов посредством принятия соответствующих законодательных мер и путем создания необходимых условий для их выполнения. Именно по этой причине делегация Монгольской Народной Республики выступает против создания другого контрольного органа, эффективность которого, если учесть опыт прошлого, будет весьма проблематичной.

Г-н УЯМА (Япония) замечает, что, если все участники Конференции не имеют одинаковых политических убеждений, они тем не менее собрались здесь для достижения общей цели, которая состоит во внедрении принципов, изложенных во Всеобщей декларации прав человека. До сих пор защита прав человека входила исключительно в компетенцию государств. Однако с принятием Всеобщей декларации и других международных актов, касающихся прав человека, возникло новое понятие, в соответствии с которым ответственность за защиту этих прав возлагается на международное сообщество. Эти документы определяют международные нормы, касающиеся значения и рамок прав и обязанностей отдельных лиц.

Всеобщая декларация не имеет силы закона, и она даже не адресуется непосредственно к государствам-членам Организации Объединенных Наций. Тем не менее некоторые страны учли изложенные в Декларации принципы в принятых ими законодательных, административных и других мерах. Так, например, защита прав человека является одним из основных принципов японской конституции, статья 13 которой предписывает, что государству надлежит принимать позитивные меры для обеспечения соблюдения этого принципа. Министерство юстиции Японии создало в феврале 1948 года "Бюро гражданских свобод", 9 200 "комиссарам" которого поручено следить на территории всей страны за соблюдением прав человека.

Г-н Улма выражает сожаление по поводу того, что осуществление прав, провозглашенных Всеобщей декларацией и другими актами, продолжает оставаться далеко не эффективным. В этой связи представитель Японии ссылается на Южную Африку и напоминает, что две трети человечества еще живет в достойных сожаления условиях не только потому, что оно страдает от голода, нищеты и болезней, но и ввиду того, что оно является жертвой вооруженных конфликтов. Если не удастся улучшить экономическое и социальное положение этих народов, не стоит говорить о правах человека и основных свободах. Все принятые в этом направлении положения будут эффективными лишь в том случае, если они будут выполняться в условиях политической стабильности, в рамках прочной административной системы и в соответствующих экономических и социальных условиях. Все меры, принятые в рамках Организации Объединенных Наций, окажутся напрасными, если страны не предпримут необходимых усилий в пределах их границ. Каждому государству надлежит в первую очередь гарантировать сохранение прав человека, и только в том случае создание международного контрольного органа может дать действительно положительные результаты, если государство берет на себя ответственность в этой области. Особое внимание следует уделить вопросу образования, если мы хотим обеспечить соблюдение прав человека вообще и развитие способностей тех, кому в каждой из их стран поручено следить за соблюдением этих прав. В связи с этим необходимо

отметить, что, когда Генеральная Ассамблея приняла Декларацию, она подчеркнула, что все лица и общественные организации должны через посредство образования и обучения стремиться обеспечить соблюдение указанных прав и свобод. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций много сделала для прав человека в области образования и обучения: с 1957 года она провела более 30 региональных и межрегиональных семинаров в различных частях света и предоставляла стипендии лицам, обучающимся в различных областях, касающихся прав человека.

Г-н Уяма упоминает в связи с этим "Институт по предупреждению преступлений и обращению с правонарушителями в Азии и на Дальнем Востоке", созданный в Токио в 1961 году благодаря совместным усилиям Организации Объединенных Наций и правительства Японии. При участии стипендиатов из стран Азии создано несколько профессиональных курсов. В прошлом году Институт разработал впервые опытный проект, в рамках которого организуются курсы по правам человека.

Настоящая Конференция приобретает особое значение ввиду наблюдающегося в настоящее время небывалого технического развития, которое уже оказывало и будет оказывать все возрастающее влияние на условия существования человека.

Конференция должна найти средства для того, чтобы восстановить достоинство и права человека, как это предусматривается Всеобщей декларацией, и необходимо, чтобы ее работа увенчалась успехом.

Г-н НЕТТЕЛЬ (Австрия) желает прежде всего выразить иранскому правительству и иранскому народу сочувствие его делегации и его страны в связи с катастрофой, которая только что произошла в одной из провинций Ирана.

Австрийская делегация с удовлетворением отмечает, что документация, представленная Конференции Генеральным Секретарем и Секретариатом ООН, является широкой и солидной базой для изучения различных вопросов, внесенных в повестку дня. Документ по вопросу об апартеиде, подготовленный г-ном Ганджи (E/CN.4/949 и Add.1-5), является особенно важным и заслуживает всяческого внимания.

Говоря о положении в области прав человека в Австрии, г-н Неттель подчеркивает, что в течение примерно 160 лет австрийский гражданский кодекс признает за всеми без исключения неотъемлемые права и право на уважение человеческой личности. С другой стороны, действующий в настоящее время в Австрии кодекс прав человека был принят в 1867 году, и с этого времени австрийское законодательство содержит положения, направленные на предотвращение всяких нарушений прав человека.

Дополняя эту систему осуществления прав человека, Австрия ратифицировала Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод; она признает, что Европейская комиссия по правам человека компетентна получать индивидуальные заявления, она согласна с тем, что Европейский кодекс прав человека носит обязательный характер, подчиняясь таким образом эффективному международному контролю.

Эта система представляется как будто безукоризненной, но тем не менее остается еще изучить и по возможности разрешить ряд отдельных проблем. Среди новых вопросов, изучаемых в Австрии, г-н Неттель указывает на вопрос о полной кодификации прав человека в целях разрешения проблем, возникающих в связи с введением новых технических и научных методов, дающих возможность воздействовать на человека, с защитой против нарушения некоторых прав человека отдельными лицами и с вопросом о действиях государств в области гражданского и частного права, которые также могут повлечь за собой нарушения основных прав человека.

Австрия много сделала в национальном плане для обеспечения успеха в проведении Международного года прав человека, и она надеется, что благодаря настоящей Конференции, являющейся первой конференцией, которая занимается исключительно вопросами прав человека, Международный год оправдает надежды всех.

Конференция должна, в частности, представить миру общую картину положения с защитой прав человека и эволюции в этой области за период с 1948 по 1966 год. Она должна также разъяснить нынешнюю теорию и практику Организации Объединенных Наций в области защиты прав человека и указать, что следует сделать для того, чтобы согласовать практику с принципами. Помимо больших политических проблем, таких, как апартеид или проблема беженцев, некоторые вопросы носят настолько всеобщий характер, что их следовало бы также изучить на настоящей Конференции, которая могла бы дать необходимые директивы органам ООН для их дальнейшей работы.

К числу таких вопросов австрийская делегация относит улучшение положения с проведением в жизнь различных актов, касающихся прав человека. В этом отношении, помимо ратификации конвенций и пактов, необходимо изучить следующие вопросы:

- а) необходимость создания управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека вместе с региональными управлениями верховных комиссаров по правам человека, подведомственными центральному органу в штаб-квартире Организации;
- б) разработка моделей правил процедуры, касающейся различных систем представления докладов, система индивидуальных заявлений и различные специальные органы, упоминаемые в ряде относящихся к этому вопросу документов ООН.

Конференции следует также изучить вопрос об усилении борьбы против расовой дискриминации в мире в соответствии с определением этой дискриминации, данным в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Признано, что расовая дискриминация является одним из самых больших несчастий, от которых страдает современный мир; поэтому все народы должны всемерно поддерживать усилия, прилагаемые ООН для борьбы с ней, причем методы могут изменяться в зависимости от обстоятельств. С расовой дискриминацией должны бороться не только органы государственной власти, но и отдельные лица. Должны воздерживаться в повседневной жизни от дискриминационной практики. Конференция должна обратить всеобщее внимание на абсолютную необходимость бороться против расовой дискриминации повсюду, где она существует и в какой бы форме она ни проявлялась.

С другой стороны, право каждого человека покинуть свою страну и вернуться в нее, о котором упомянул на шестом заседании Верховный комиссар ООН по делам беженцев, является проблемой, тесно связанной с правом убежища. Недавнее принятие Декларации о праве убежища является значительным шагом вперед, но это связано с юридическими проблемами, требующими определения разумной позиции, приемлемой в международном плане.

Особого внимания заслуживают два других вопроса, а именно: улучшение координации различных мероприятий в области прав человека и улучшение просвещения в этой области.

Осуществление Всеобщей декларации и защита прав человека считаются в настоящее время одной из основных задач, стоящих перед современным обществом; этим объясняется все возрастающее число национальных, международных, правительственных и неправительственных учреждений и организаций, интересующихся этим вопросом. Это разрастание создает известную опасность параллелизма и отсутствия координации, что может вызвать нецелесообразное расходование средств и распыление интеллектуальных и финансовых ресурсов. Г-н Неттель указывает на затруднения, которые могут возникнуть, например, в результате расхождений в определениях или в результате того, что один и тот же случай нарушения прав человека может быть одновременно представлен различным инстанциям.

Чрезвычайно важно избегать таких опасностей. Для этого следует прежде всего согласовывать деятельность ООН с работой специализированных учреждений и других международных организаций, в частности региональных организаций, играющих решающую роль в деле защиты прав человека.

Как отметил представитель Австралии, сейчас, после кодификации, следует перейти к осуществлению и к просвещению.

Просвещение в области прав человека является чрезвычайно важным. Пока во взаимоотношениях между людьми будут проявляться недоверие и подозрительность и пока все люди не будут поставлены в равное положение, попытки кодификации прав человека и проведения в жизнь актов, которые будут выработаны, не дадут совершенных результатов. Поэтому Международный год прав человека и Конференция должны являться отправным пунктом периода интенсивного просвещения в области прав человека на всех уровнях, с тем чтобы все люди были информированы не только о своих собственных правах, но и о правах других.

Г-н БАРИЯ (Чили), присутствуя на заседаниях Конференции, убедился в том, что одна из наиболее полезных функций Организации Объединенных Наций заключается в предоставлении государствам форума, где они могут свободно высказываться и вести диалоги на равных условиях и где в то же время можно судить об обычаях и действиях правительств и народов.

Миролюбие, ненависть к войне и желание повысить уровень жизни своих народов присущи всем государствам. Отдавая себе отчет в этих общих стремлениях, веря в силу идей и моральных ценностей, Чили считает возможным конструктивный диалог между государствами. Между людьми доброй воли всегда возможно согласие.

Для того чтобы найти общий язык, необходимо воздержаться от идеологических споров, допустить сосуществование различных экономических, моральных и политических воззрений и стремиться к достижению общих идеалов.

Права человека занимают в этом отношении важное место. Государства и конституции признают право человека на жизнь и на пользование всеми индивидуальными, гражданскими и политическими свободами.

Однако действия редко соответствуют принципам. Интересы государства, его безопасность, экономические и политические требования, забота об обеспечении территориального господства и идеологической гегемонии слишком часто идут вразрез с действительным осуществлением этих прав. Следовательно, роль Организации Объединенных Наций состоит в обеспечении того, чтобы все сознавали и несли свою ответственность.

Оратор говорит далее, что роль Организации Объединенных Наций этим не ограничивается, и обращает внимание представителей на эволюцию, вызванную прогрессом. Положение человека на нашей планете изменилось. Социально-экономические отношения уже больше не те. Сейчас существуют новые права, которые Организация Объединенных Наций должна признать и осуществлению которых она должна содействовать.

Наряду с правом на жизнь, в связи с признанием существования голода и нищеты, появляется право человека на здоровье и на пищу. Обнаруживается, что пользование основными правами и свободами предполагает известный уровень образования, культуры и известный минимум экономических достижений.

Параллельно с правами индивидуума появляются неотъемлемые права человека как члена общества, социальных групп и коллективов. Теперь народ отдает себе отчет в своем праве взять в свои руки свое будущее, активно и организованно участвуя в принятии решений, которые его касаются.

Долгое время полагали, что достижение независимости означает конец колониализма. Теперь, однако, известно, что для окончательного и подлинного освобождения народов необходимо экономическое развитие. Организация Объединенных Наций должна дать понять всему миру, что бедные и отсталые народы имеют право на экономическое развитие. Она должна увеличить свою помощь слаборазвитым странам. Со своей стороны развитые страны должны осознать свои обязанности по отношению к слаборазвитым странам. Они должны согласиться закупать сырье по справедливым ценам и оказывать бедным странам финансовую и техническую помощь, которая позволит им избежать эксплуатации. Экономическое развитие является для отсталых народов неотъемлемым правом, осуществление которого необходимо для пользования другими правами и для господства демократии во всем мире. Насилие, характеризующее двадцатый век, возможно, является результатом отчаяния; только справедливость может этому помочь.

Представитель Чили излагает затем достижения своей страны в области прав человека. Государство Чили, приобретшее независимость полтора века тому назад, гордится своими демократическими традициями, подтвержденными в текстах законов и соблюдаемыми на практике. Мужчины и женщины пользуются равными правами. Будучи страной, предоставляющей убежище, Чили по традиции принимает людей, являющихся жертвами политических преследований, и относится к иностранцам так же, как и к своим гражданам.

Теперьшнее правительство приступило к преобразованию экономической и политической структуры страны в пределах, совместимых с демократическими принципами и с теми ограниченными ресурсами, которыми оно располагает. Эта программа "Революции при свободе" имеет целью экономическое освобождение и развитие страны.

Что касается образования, продолжительность начального обучения увеличилась с 6 до 8 лет, а процент учащихся увеличился с 83 до 92%. За три года число студентов удвоилось. Ускоренная программа позволила подготовить 8 000 учителей. Кроме того, взрослые могут также проходить курсы профессиональной подготовки.

Аграрная реформа одновременно изменила поземельные отношения и агротехнику. Благодаря изменению структуры землевладения были подвергнуты экспроприации 600 землевладельцев, которые владели 1 200 000 га земли, и земли были распределены между сельскохозяйственными рабочими. Эксперты Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) установили, что производство и производительность сельского хозяйства повысились и что крестьяне живут лучше.

Однако Чили гордится прежде всего своими нововведениями в области политических и социальных прав человека. Поощрение народной инициативы и общественных организаций привлекает народ к активному участию в экономическом и социальном развитии страны. Увеличивается число центров сельскохозяйственного оборудования и сельскохозяйственных комитетов.

Будучи демократичным по своим принципам и своим действиям, Чили относится враждебно ко всем режимам, которые отказываются уважать равенство и свободу. Человек вскоре совершит полет на Луну, однако еще существует апартеид и политический и экономический колониализм, миллионы людей голодают, а права женщин и детей слишком часто остаются пустым звуком. Такое положение вещей возмутительно. Международное общественное мнение, в частности молодежь, ожидают от Организации Объединенных Наций активных действий. Человечество не найдет правильного пути и не будет знать мира до тех пор, пока все люди не будут равными.

Г-н КАНИЗЙХАМБА (Уганда) напоминает в свою очередь, что через двадцать лет после принятия Всеобщей декларации тысячи южноафриканцев содержатся под стражей и подвергаются преследованиям. Эти люди, единственное преступление которых заключается в их борьбе за достижение минимальных прав, являются жертвами режимов, руководствующихся ложным принципом расового превосходства, а также их сообщников, а именно так называемых развитых стран, огромные интересы которых находятся в опасности. Разве Смит и Ворстер не получают значительную поддержку со стороны этих стран, поскольку они знают, что против них не будет применена сила и они не будут подвержены никаким экономическим санкциям? Бесспорно, в принципе их осуждают, но когда речь идет о том, чтобы перейти к действиям, то никто не поднимается. Уганда крайне возмущена, видя с каким цинизмом некоторые западные державы продолжают оказывать военную, экономическую и моральную поддержку Южной Африке, побуждая ее таким образом активизировать свою преступную политику апартеида; Уганда возмущена этим, но не потеряла уверенности в том, что победят не расисты силой своего оружия, а их противники, которые борются за справедливость. Сообщники Южной Африки так же виновны, как и расисты из Претории, так как без их поддержки южноафриканцы уже давно избавились бы от апартеида.

Затем оратор напоминает о деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. В этой связи было выработано много документов. Наиболее важным из них

остается Всеобщая декларация, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Однако это равенство еще далеко не достигнуто, и дискриминация по признаку расы, пола, религии, цвета кожи, национальности или убеждений слишком часто является установленным порядком. Страна, которая издавна считается поборником и стражем демократии и человеческого достоинства, недавно издала закон об иммиграции, разрешающий практику дискриминации.

Уганда, которая достигла независимости шесть лет тому назад и которая должна бороться с внутренними затруднениями, часто являющимися наследием колониализма, как в принципе, так и в своих действиях уважает великие цели Декларации. Конституция признает и защищает основные свободы и права человека. Политика страны направлена на достижение единства всего народа, с тем чтобы победить бедность, невежество, болезни и улучшить условия жизни. Необходимым условием для успешного проведения такой политики является стабильность, основанная на уважении прав человека.

Оратор напоминает, что его страна ратифицировала двадцать конвенций Международной организации труда (МОТ). В области прав человека в собственном смысле слова она ратифицировала также Конвенцию о статусе апартеидов, Конвенцию о гражданстве замужних женщин, Конвенцию о рабстве, подписанную 25 сентября 1926 года, и дополнительную Конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством.

Уганда намеревается ратифицировать и другие конвенции и, в частности, интересуется проблемой беженцев.

Что касается прав женщин, президент республики недавно заявил, что в отношении государственных должностей женщины отныне пользуются теми же правами и преимуществами, как и мужчины, однако не в ущерб тем преимуществам, которые связаны с материнством. Частный сектор следует примеру государственного сектора.

Наконец, представитель Уганды заявляет, что его страна готова поддержать предложения о создании международного трибунала прав человека и о назначении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, однако с некоторыми оговорками. Он предлагает следующий комплекс мероприятий:

- 1) Создание органа, подобного Комитету экспертов МОТ, в котором будет председательствовать Верховный комиссар по правам человека.
- 2) Обязательное представление государствами-членами Организации Объединенных Наций Верховному комиссару докладов о проведении в жизнь конвенций о правах человека.
- 3) Обязательное представление специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций докладов о тех государствах-членах, которые не являются членами Организации.

- 4) Представление государствами-членами докладов о мероприятиях по проведению в жизнь еще не ратифицированных конвенций и о тех препятствиях, которые затрудняют их ратификацию.
- 5) Изучение Комитетом экспертов докладов и сведений, полученных Верховным комиссаром.
- 6) Передача доклада Комитета государствам-членам и Генеральной Ассамблее, которая может запросить у некоторых государств отчет о существующем в них положении.
- 7) Передача доклада после его принятия либо заинтересованным государствам-членам непосредственно, либо через специализированные учреждения, которые должны обратить их внимание на рекомендации, призывающие к проведению практических мероприятий.
- 8) В случае необходимости - возможность для Верховного комиссара подавать жалобы в будущей Международной трибунале прав человека против тех государств-членов, которые не соблюдают рекомендации или отказываются их придерживаться.
- 9) Предоставление государствам-членам и неправительственным организациям права подавать жалобы в Международный трибунале прав человека против государств, постоянно нарушающих принципы прав человека.
- 10) Санкции Совета Безопасности в отношении государств-членов, которые отказываются подчиниться решениям Трибунала.
- 11) Изменение Устава Организации Объединенных Наций в целях включения в него статей, подобных статьям 19 и 22 Устава МОТ, вменяющих государствам-членам в обязанность представлять доклады и информацию о проведении в жизнь конвенций.

Оратор считает, что Организация Объединенных Наций должна принять меры такого рода, если она действительно желает, чтобы борьба за уважение и соблюдение прав человека была эффективной.

Г-н СЛИМ (Тунис) говорит, что его делегация и правительство Туниса были взволнованы сообщением о катастрофе, разразившейся в оказавшей им гостеприимство стране, которой он выражает свое искреннее сочувствие.

В связи с празднованием двадцатой годовщины Всеобщей декларации сообщество наций должно подвести итог своей последовательной деятельности в области прав человека, внести в нее необходимые поправки и определить основные черты будущей программы.

Делегация Туниса выражает свое удовлетворение гигантской работой, проделанной Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и воздает должное предпринятой в этой области огромной работе по кодификации. Разработаны и почти подавляющим большинством государств-членов приняты многочисленные пакты и конвенции, относящиеся к основным областям прав человека, а Генеральная Ассамблея приняла целый ряд резолюций, касающихся того или иного вопроса, имеющего отношение к правам человека. Все эти тексты являются свидетельством того значения, которое международное сообщество придает обеспечению и защите прав человека.

Однако через двадцать лет после принятия Всеобщей декларации еще далеко не заложен психологический фундамент нового порядка. Колониализм продолжает господствовать в мире вопреки деятельности Организации Объединенных Наций. Миллионы людей лишаются своего права на самоопределение и независимость. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам остается, к сожалению, пустой фразой для некоторых стран, которые отказываются участвовать в международном сотрудничестве и ликвидировать унижительные для человека предрассудки.

Послание, направленное Генеральным Секретарем в адрес Конференции, а также различные заявления свидетельствуют об озабоченности международного сообщества медленным процессом деколонизации. Сегодня необходимо изыскать соответствующие меры для того, чтобы обеспечить сообществу наций возможность сохранить высокие ценности современной цивилизации и наметить основы лояльного и честного международного сотрудничества, основанного на принципах равенства, правосудия и солидарности людей.

Другая критическая проблема возникает в связи с позицией правительства Претории, которое слепо продолжает свою политику расовой сегрегации и продолжает практиковать апартеид в отношении большей части населения Южной Африки и территорий Юго-Западной Африки, которыми это правительство завладело. Оно пренебрегает рекомендациями Организации Объединенных Наций и систематически не реагирует на просьбы международного сообщества. Настало время заставить его прислушаться к голосу разума и согласиться вернуться в ряды этого сообщества для того, чтобы играть присущую ему роль в обеспечении прав человека в соответствии с принципами Всеобщей декларации.

Нельзя также замалчивать драму, которая в течение более двадцати лет подвергает суровому испытанию народ Палестины. Изгнанный со своей национальной территории огнем и мечом этот народ живет на границах своей страны в бедственном положении, ограбленный захватчиками, которые проповедуют расовую дискриминацию и применяют силу для того, чтобы легче достичь своих экспансионистских целей.

В высшей степени необходимо, чтобы Конференция обратила внимание на судьбу миллионов людей, за которыми не признаются самые элементарные права, и приняла необходимые меры с целью их возвращения в сообщество наций и восстановления их достоинства. Конференция должна использовать все возможности для того, чтобы восстановить и защитить права человека там, где они не признаются.

Кроме того, как подчеркнул Е.И.В. Шахиншах Ирана, экономические, культурные и социальные права наравне с политическими правами имеют большое значение для полного расцвета человеческого достоинства. Президент Бургиба заявил, что не может быть речи о достоинстве человека, пока он находится под колониальным гнетом, равно как не может быть речи о его достоинстве, пока он страдает от голода, болезни и невежества.

Опыт двадцати последних лет показывает, что борьба с экономической отсталостью также является коллективным мероприятием, которое требует мобилизации и применения всех сил и которое в конечном плане принесет пользу не только развивающимся странам, но и всему человечеству. Конференция должна всеми средствами способствовать международному сотрудничеству, осуществлению пактов об экономических, социальных и культурных правах и эффективному соблюдению прав человека.

Первочередная задача заключается в обеспечении уважения достоинства всех людей без различия расы, пола, религии, цвета кожи и языка. Пока моральные ценности человечества не покрылись мраком забвения и не обратились в ничто, настоятельно необходимо принять меры с тем, чтобы укрепить солидарность людей и устранить все то, что может создавать препятствия на пути к расширению сотрудничества между народами.

Конференция не должна обмануть надежды людей, которые они на нее возлагают; ей надлежит заложить фундамент нового порядка, при котором не будет эгоизма и тщеславия и при котором человек будет рассматриваться не как средство, а как самоцель.

Г-н ВИЛЬСОН (Либерия) надеется, что нынешняя Конференция положит начало проведению всеобщих и согласованных мероприятий, направленных на прекращение многочисленных нарушений прав человека во всех областях, и что она воскресит надежду, появившуюся в связи с провозглашением Всеобщей декларации 1948 года.

Со своей стороны, делегация Либерии проявляет осторожный оптимизм. Для того чтобы Конференция увенчалась успехом, участники должны понять, что мир и полное проведение в жизнь Всеобщей декларации требуют, чтобы все расы, все религии и все народы примирились с различиями, характеризующими людей и группы, и признали, что никто не имеет права взять на себя роль судьи по отношению к остальным людям.

Конституция Либерии, составленная за сто лет до принятия Всеобщей декларации, уже в то время провозгласила предусмотренные в последней права и свободы, а политика правительства Либерии направлена на их обеспечение. Присоединение правительства Либерии к Всеобщей декларации, а также к ряду международных конвенций, касающихся прав человека, и его стремление сотрудничать в международном плане для разработки всеобщих норм свидетельствует о значении, которое оно придает вопросу о правах человека.

Однако, несмотря на наличие ряда международных конвенций и деклараций, отражающих благие намерения ряда государств-членов Организации Объединенных Наций, некоторые государства не решаются еще проводить в жизнь соответствующие мероприятия. Так, например, через двадцать лет после принятия Всеобщей декларации в Южной Родезии, Южной Африке и на португальских заморских территориях попирается достоинство черных. Признание основных прав человека несовместимо с политикой расового господства, осуществляемой расистским меньшинством, находящимся у власти. Великие державы, располагающие экономическими и военными средствами для прекращения этого бесчеловечного положения, довольствуются словесным осуждением, тогда как наступило время действовать.

Некоторые хотели бы рассматривать вопрос о правах человека как внутреннюю проблему, относящуюся к национальной компетенции государств. А ведь одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в поддержании мира и безопасности во всем мире и в принятии с этой целью эффективных коллективных мер для предотвращения угрозы миру. Однако расовая дискриминация и прочие ущемления прав человека не только противоречат принципам Устава, но открывают путь к мировому конфликту со всеми сопровождающими его ужасными последствиями.

Международная напряженность, международные конфликты и политические перевороты, совершаемые в результате подрывной деятельности других стран, нанесли ущерб правам человека и привели к массовому переселению ни в чем не повинных людей, к казням и произвольным решениям. Местные и региональные разногласия также препятствовали осуществлению прав человека. Мир не может больше допускать, чтобы эти права продолжали попирались государствами, отказывающимися соблюдать принципы Всеобщей декларации.

Делегация Либерии просит участвующие в Конференции государства не отрываться пустыми разговорами, а принимать меры для обеспечения эффективной гарантии прав человека и основных свобод. Они обязаны воскресить надежды всего человечества на мир, справедливость и равноправие.

Раджа АЗНАМ бин Раджа Хаджи ХАМИД (Малайзия) считает, что проведение нынешней Конференции является фактом, свидетельствующим о всеобщем интересе, проявляемом к правам человека. Следует не только отметить подписание Всеобщей декларации, но и подвести итог уже проделанной работы и наметить программу на будущее. Учитывая разносторонний характер данного вопроса, представитель Малайзии ограничится тем, что отметит лишь наиболее льные правонарушения, которые необходимо срочно ликвидировать, с тем чтобы положить конец страданиям жертв этих нарушений.

Нарушениями, требующими немедленного вмешательства, являются, как видно, политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики, и односторонняя декларация

о независимости незаконного режима Яна Смита в Южной Родезии, которые угрожают миру и безопасности в данном районе. В то время как за последние двадцать лет многие страны получили независимость, африканские народы, проживающие на этих территориях, не могут надеяться ни на достижение настоящей независимости для их страны, ни на предоставление им основных прав человека. Они как будто обречены на постоянное рабство. Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики, является позором для Организации Объединенных Наций и цивилизации двадцатого века вообще, и вызывает сожаление тот факт, что различные резолюции Организации Объединенных Наций по данному вопросу не были проведены в жизнь. Однако представитель Малайзии не теряет надежды, что можно будет найти другие способы убеждения для того, чтобы положить конец такому положению. Делегация Малайзии возобновляет призыв, с которым она обратилась уже в прошлом году на Семинаре в Ките по вопросам апартеида, расовой дискриминации и колониализма к основным странам, поддерживающим торговые отношения с Южной Африкой, с тем чтобы они соблюдали резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся экономических санкций.

Представитель Малайзии подчеркивает существующий в настоящее время контраст между некоторыми странами, которые уже исследуют космическое пространство, и другими, которые в области прав человека едва ли сделали первые шаги. Он надеется, что мир проявит изобретательность для ликвидации этого разрыва. Делегация Малайзии убеждена в том, что большее сотрудничество со стороны основных стран, поддерживающих торговые отношения с Южной Африкой, позволило бы улучшить положение жертв расовой дискриминации и способствовало бы успешному проведению нынешней Конференции и Года прав человека, а также эффективному проведению в жизнь Всеобщей декларации прав человека. Многие ораторы предложили различные мероприятия для дальнейших действий в этой области; некоторые обратились даже к совести народов, но, вероятно, у виновников совести нет.

Другой вопрос, заслуживающий немедленного рассмотрения, относится к участи беженцев, в частности палестинских беженцев, которые в течение уже двадцати лет, т.е. со времени провозглашения Декларации Прав человека, вынуждены были трижды покидать свои жилища со всеми вытекающими отсюда бедами и страданиями. Как указал на одном из предыдущих заседаний Верховный комиссар по делам беженцев, наиболее целесообразное решение заключалось бы в том, чтобы эти беженцы добровольно вернулись в страну их первоначального местожительства. Однако понятно, что палестинские беженцы не соглашаются добровольно с таким решением. Военная агрессия, имевшая место в июне 1967 года, еще более усугубила положение, и, если никакого решения не будет найдено, проблема беженцев в данном районе будет носить почти постоянный характер. Независимо от нахождения политического решения, делегация Малайзии также считает, что государства и частные лица должны проявлять больше симпатии по отношению к беженцам, которым должна быть оказана помощь либо непосредственно, либо через Агентство Организации Объединенных Наций по трудоустройству и оказанию помощи палестинским беженцам на Ближнем Востоке.

Вообще говоря, Конференция должна была бы заниматься вопросом о доступе к образованию нуждающейся молодежи. В этом отношении доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) (A/CONF.32/10) позволяет питать некоторую надежду. Делегация Малайзии отмечает с удовлетворением, что некоторым молодым людям из Южной Африки, Южной Родезии и Юго-Западной Африки, которые вследствие репрессивных законов, изданных этими странами, бежали в соседние страны, не имея возможности получить образование, была оказана правительствами других стран финансовая или другая помощь, позволяющая им получить образование.

Хотя Малайзия не могла присоединиться к авторам Всеобщей декларации прав человека, поскольку в тот момент она не получила еще независимости, она всегда соблюдала дух этой Декларации и осуществляла провозглашенные в ней принципы. В Малайзии господствуют расовое согласие и религиозная терпимость и отмечается систематический прогресс в деле соблюдения принципа равноправия мужчин и женщин в политической, экономической и социальной областях.

В заключение представитель Малайзии выражает надежду, что Конференция оправдает возложенные на нее надежды и что представленные на ней государства примут положительные и практические меры как в индивидуальном, так и в коллективном порядке, с тем чтобы лавровый венок и пламя, являющиеся эмблемой Конференции, были одновременно залогом ее успеха и факелом, освещающим путь к более светлому будущему.

Г-н ТУРБАНСКИЙ (Польша), пользуясь своим правом ответа, извиняется за необходимость снова взять слово для того, чтобы дополнить свое заявление, сделанное накануне, и ответить на нападки представителя Израиля против его страны. Этот последний, описывая положение еврейской общины в Польше, заявил, что "лагеря смерти, воздвигнутые в Польше, являются клеймом позора на польской земле". Следует ли заключить из этого утверждения, что целый ряд других европейских стран, в которых были истреблены еврейские общины, являются также ответственными за эти истребления? Эти слова не делают чести тому, кто их произнес. Представитель Израиля доказал таким образом, что он обладает ничтожными познаниями в истории и короткой памятью. Достоинство и национальная гордость польского народа не позволяют ему оправдываться перед клеветническими обвинениями, возведенными против него сионистской и империалистической пропагандой. Давняя традиция терпимости Польши хорошо известна: не в Польше были в свое время зажжены костры инквизиции и не без причины в течение 700 лет польская земля принимала евреев со всех концов Европы. Польша выполнила свой долг во время войны как народ и как союзник на полях сражения и в лагерях. Велик список пляков, павших в борьбе против фашизма. Цинизм сионистской пропаганды измеряется

уже хотя бы тем, что он проявляется в этом зале Конференции, и тем, что она напоминает даже о миллионах нацистских жертв для того, чтобы обосновать свою клеветническую пропаганду и позвести гнусное обвинение, согласно которому польский народ якобы причастен к массовым истреблениям, совершенным нацистами. Если Гитлер избрал Польшу для того, чтобы осуществить массовые истребления, то это потому, что Польша, где насчитывалась самая многочисленная еврейская община, была, по его мнению, тем народом, который следовало уничтожить в первую очередь. Именно поэтому 6 миллионов польских граждан и евреев были уничтожены на польской земле. Страна чтит их память без различия их национальности и происхождения, так же как она чтит память тех, кто поднялся на борьбу против нацизма. Если десятки тысяч евреев могли спастись из ада гетто, то это только благодаря помощи польского населения. Об этом должны были бы помнить те, которые сегодня возводят гнусные обвинения против Польши. У польской делегации возникает вопрос, по какому праву делегация Израиля и сионисты критикуют поведение Польши в отношении меньшинств; они сделали бы лучше, если бы обратили свое внимание на судьбу арабов, живущих на оккупированных Израилем территориях.

Г-н Турбанский напоминает затем о расизме, который практикуют израильские власти по отношению к черным евреям, привлеченным в Израиль из Азии и Северной Африки в качестве рабочей силы, и задает вопрос, на каком основании они могут претендовать на право давать Польше уроки политической морали. Г-н Турбанский напоминает затем об инертности сионистских кругов и западных держав, которые не пошевелили пальцем, чтобы прийти на помощь евреям, истребленным в газовых камерах; это те же самые круги, которые сегодня осуждают без разбора весь польский народ, ставя ему в упрек так называемый "традиционный анти-семитизм".

В заключение представитель Польши заявляет, что он искренне надеется на то, что израильская делегация прекратит клеветнические и необоснованные нападки на его страну и что его делегации не придется вновь просить слова для ответа.

Г-н ЭНТЕЗАМ (Иран) от имени правительства и народа Ирана желает выразить глубокую благодарность всем делегациям, засвидетельствовавшим свое сочувствие в связи с недавним землетрясением, постигшим его страну. Он не замедлит передать соболезнования семьям пострадавших. Если, несмотря на технический прогресс, люди остаются еще беспомощными перед лицом катастроф, вызываемых природой, они могли бы, по крайней мере, воздержаться от того, чтобы причинять друг другу несчастья по собственной воле.